EVENING KC

遠藤浩輝

HIROKI ENDO

7

ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻（メグル）

EVENING KC

オールラウンダー廻（メグル）

ALL ROUNDER MEGURU

7

遠藤浩輝

講談社

9784063523751

1929979005436

雑誌　41543-75

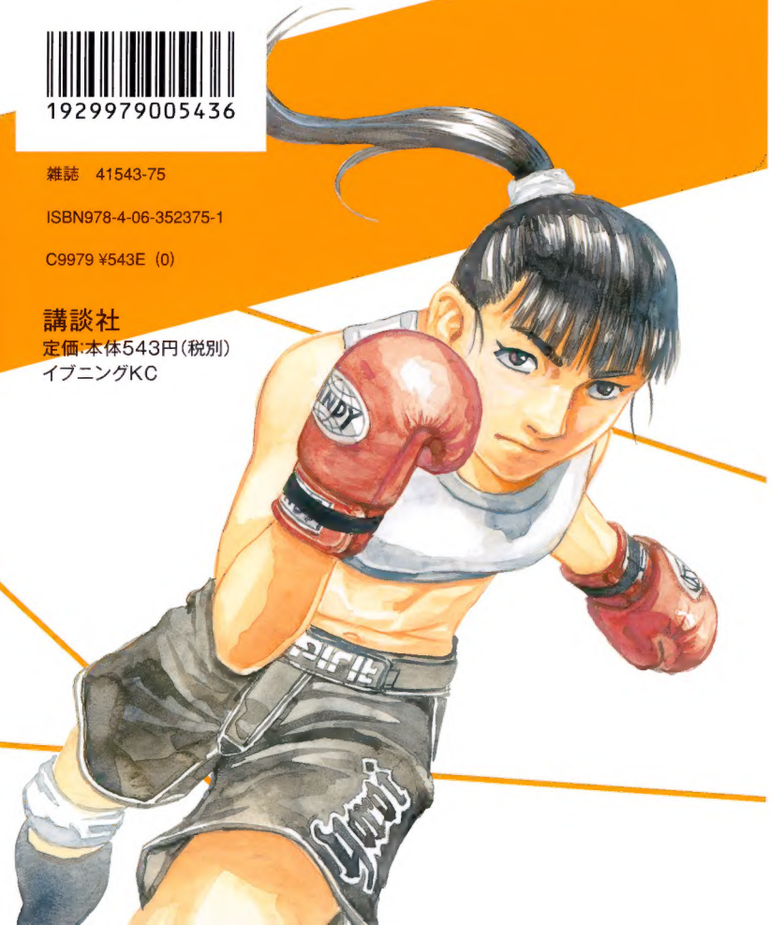
ISBN978-4-06-352375-1

C9979 ¥543E（0）

講談社

定価：本体543円（税別）

イブニングKC



Do you know how the world works?

I have just turned forty and I still don't really know.

Our family business was a lumber shop, but I didn't really have a good idea of what my dad actually did, so when I was in high school I demanded he let me help, and that he pay me, but all I ended up doing was moving heavy timber around construction sites. Then I got a job at a boxed lunch store, but all I did was sprinkle black sesame on top of *inari-zushi* without having a clue about how much these boxed lunches cost or how much they'd be sold for. Then I started working at an Italian restaurant, but all I did was wash pans and make tomato sauce, and I couldn't figure out why my boss kept whacking me on the back of the head with the butt of a knife or trying to trip me. And now I'm a manga artist, but I still have no idea how a manuscript gets published and put in a bookstore. When I was younger, I felt nervous not knowing how the world worked, but now I just pretend to be in the loop and it doesn't bother me.

Well, it's one thing to think you're only a gear in the machinery when the world is at peace, but lately Japan has been beset with problems such as negative growth and pension shortage, not to mention all the controversy over the US military bases in Okinawa. And just when you're thinking how fragile Japan turned out to be once it lost its money, we get hit with tsunamis and nuclear disasters. It's ironic that as the world is going downhill I'm now starting to see how much the system that keeps it running sucks.

But still, I want to keep living in this country and yet all I can do is vote and participate in demonstrations and those sort of ordinary things. In my teens I may have said stuff like "down with the system!", but the truth is, I never destroyed anything. If the system sucks, then we need to be able to live without relying on it, and for that, we need to support each other. But that, too, comes with its own burdens and there are those who came to the city to escape that. Good grief! Anyway, you can't trust the government and the media, and all the research contradicts one another. You have to doubt everything and gather your own information and form your own opinions. It's not easy, but that's all you can do, and how stupid is *this* conclusion? Anyway, TV news pisses me off, so all I rely on these days is the radio and the Internet.

Hiroki Endo, 9/29/2011

cover design
Tadashi HISAMOCHI + Seiko TSUCHIHASHI (hivoco.,ltd.)

Translation by
MEGCHAN
Lettering by
NOMAD SOUL

遠藤浩輝
HIROKI ENDOU

7

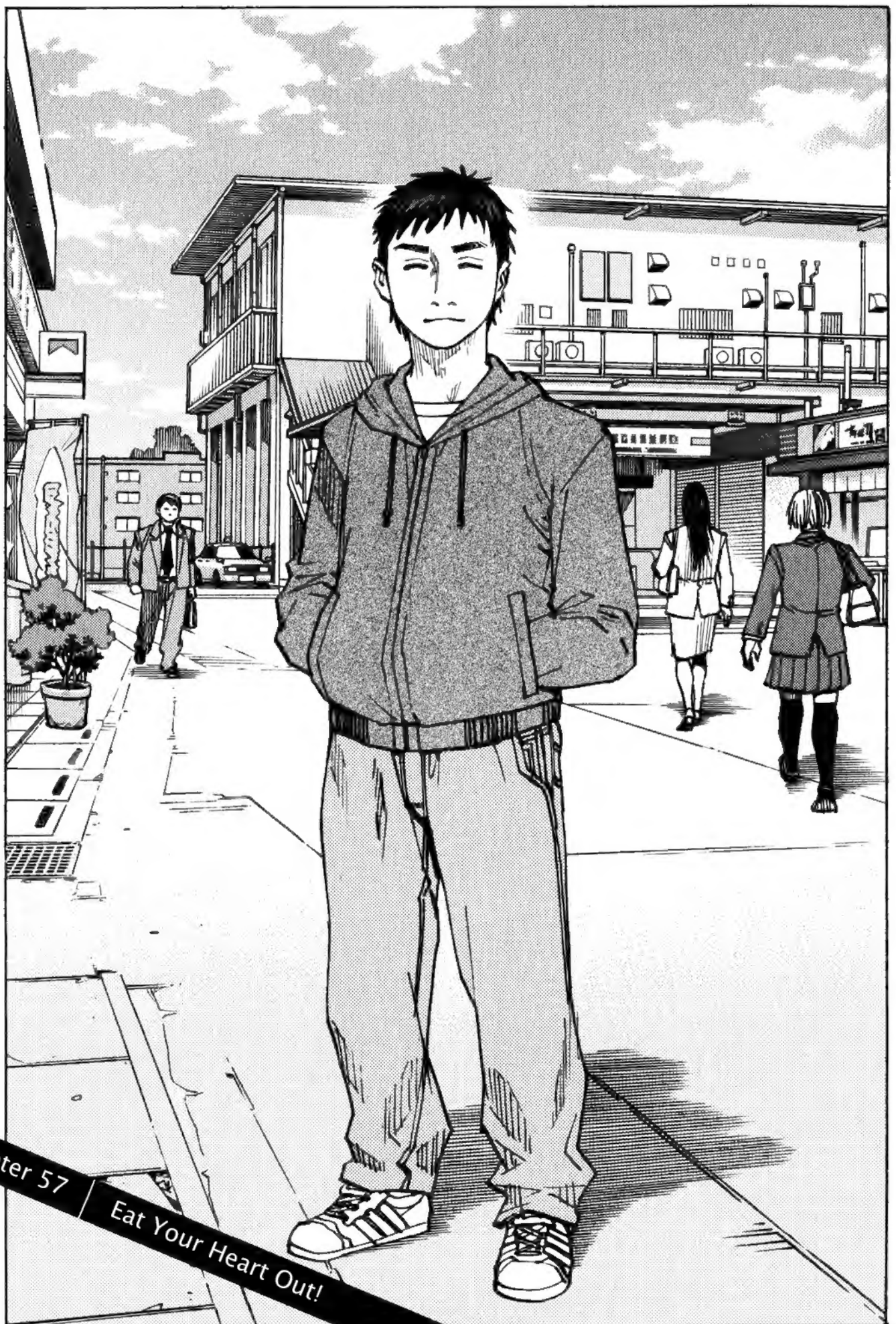
ALL ROUNDER MEGURU

オールラウンダー廻（メグル）

ALL ROUNDER MEGURU 7

CONTENTS

Chapter 57	Eat Your Heart Out!	003
Chapter 58	Amateur Kickboxing Tournament	021
Chapter 59	Inborn	041
Chapter 60	Kicker vs. Puncher	055
Chapter 61	Denial	077
Chapter 62	Just Jiu-Jitsu	095
Chapter 63	Ten Years (Part 1)	115
Chapter 64	Ten Years (Part 2)	133
Chapter 65	Ten Years (Part 3)	157
Chapter 66	Ten Years (Part 4)	175
Chapter 67	Ten Years (Part 5)	195



Chapter 57 | Eat Your Heart Out!

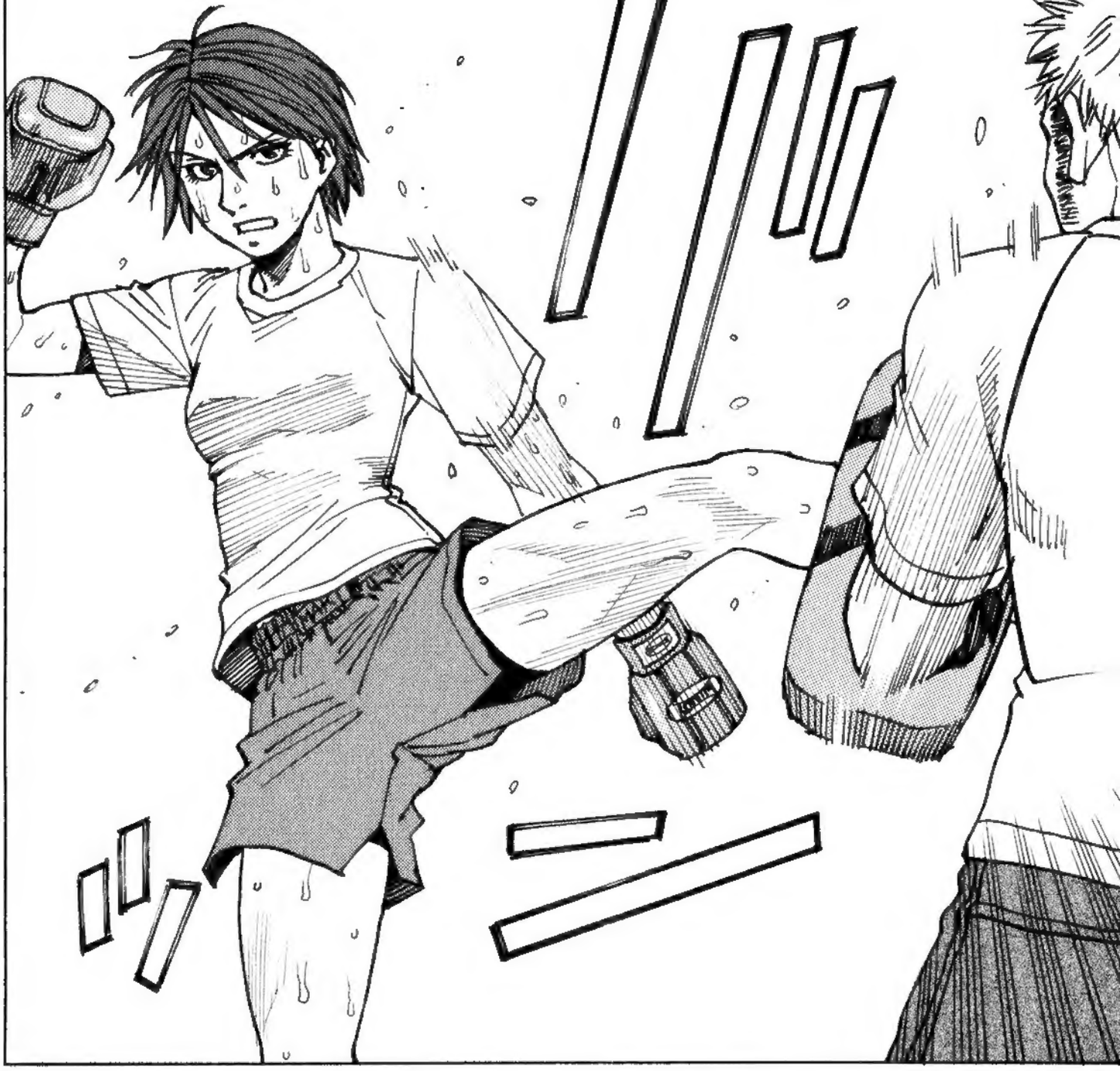
I finished third in the Kanto Championship...
...but since it wasn't an extra-curricular activity...
...there was no change in my class schedule!
...
...and just hanging out in the city afterwards.
...before the finals started.
FINAL EXAM SCHEDULE
6th: Math I / Science I
7th: Science II / English
8th: World History
I didn't even get a chance to catch my breath...
I spent a lot of time studying with my buddy Mitchi...

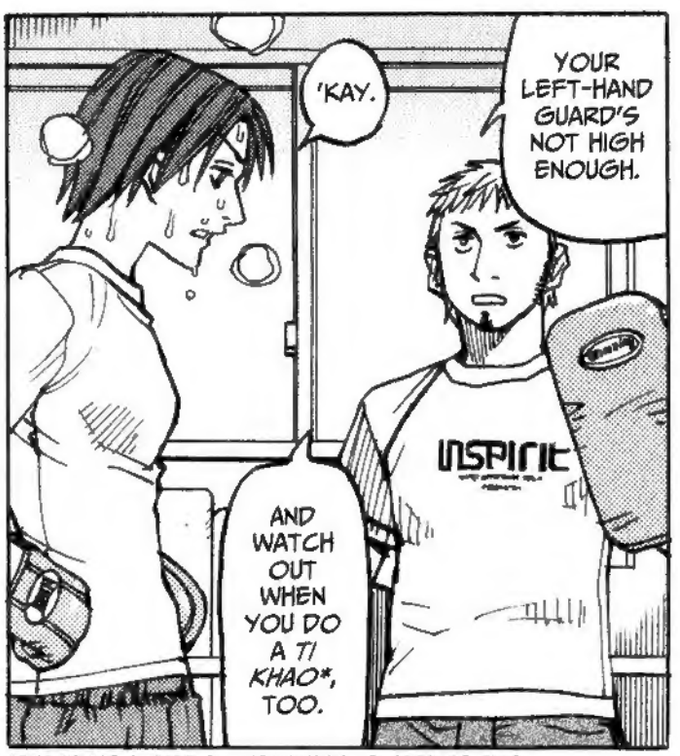
Whoo~
...and I've got to go to the gym and I want to get a job.
There's tons of stuff I want to do.
Once finals were over, it would be summer vacation.
But I need to study for college entrance exams...
Ignores the fact that he has no other friends at school besides Mitchi.
NHFW
THIS IS THE LIFE, EH?!
MEGURU,
AT LEAST PUT ON SOME DAMN UNDER-PANTS!
PSHT
GLUG
GLUG

YOU GOT DROPPED TWICE IN THAT TOURNAMENT.
NOT RIGHT AWAY.
RECUPERATION HAS TO COME FIRST.
REGIONALS?
KICK
BOXING
MMA
JIUJITHU
JUST CONCENTRATE ON LIGHT SPARRING* AND BUILDING YOUR DEFENSE!
ANYWAY, NO FULL-CONTACT SPARRING FOR A WHILE, EITHER!
GOT IT...
NO FULL-CONTACT MATCHES FOR SIX WEEKS.
BUT BY THEN THE REGIONALS WILL BE OVER!
WELL, THERE ARE TEN DIFFERENT REGIONAL TOURNAMENTS ALL OVER THE COUNTRY...
...SO YOU MIGHT BE ABLE TO MAKE THE LAST ONE.

*A TYPE OF SPARRING USING SOFTENED STRIKES IN COMBINATIONS TO PRESERVE THE FEEL OF A REAL MATCH.

※ Ducking practice
Too much damage from strikes...
...can have serious consequences (like boxer's dementia).
※ Parrying one-two punches to the jaw
So once you've been hit, you have to take a break.
And you have to improve your defense.
ME-GURU, TIME FOR STRENGTH TRAINING.
JOLT
RIGHT...
But just practicing defense is boring...





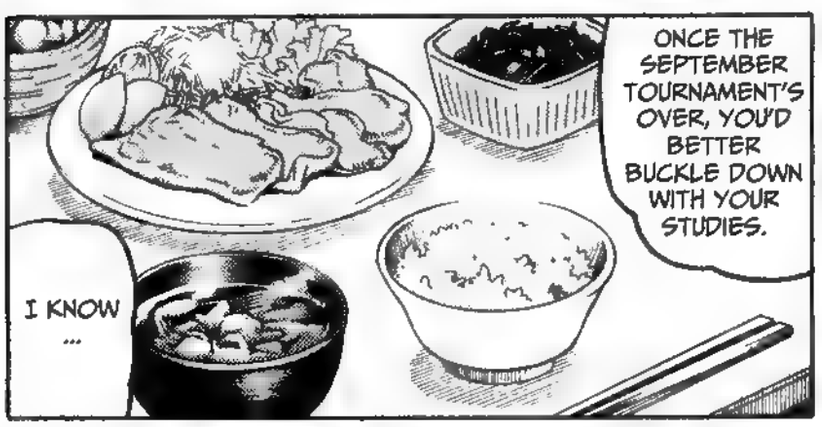
*EXECUTING A KNEE STRIKE WITHOUT GRAPPLING FIRST.

WHUMP
THAT'S IT.
HURRR!
DO A BRIDGE!
huff
DON'T LET GO OF YOUR CLUTCH.
huff
huff
KEN-ICHIRO TOLD WATA-NABE...
...TO HELP MEGURU OUT WITH HIS STRENGTH TRAINING.
WHAT'S UP WITH THEM?
NOW THREE MORE TIMES.
huff
huff
...TWICE A WEEK.
HE'S FOCUSING ON A WRESTLING TRAINING MENU...

YOU SURE SEEM TO BE ENJOYING IT.
Hur hur hur
MOST PEOPLE'D CRINGE AT A SIGHT LIKE THAT.
OOMF
HE SHOULD JUST LIFT WEIGHTS.
IRON ALONE'S NOT GONNA BUILD THE MUSCLE YOU NEED FOR A REAL MATCH.
BYE.
SEE YOU.
EXHAUSTED
THANK... YOU...
BOW!
gasp
WA-TER ...
drag
WA-
gasp
drag

ME-GURU,
YOU'RE IN THE WAY.
HUH?
OH!
WHAT'S WITH THE DEAD EYES?
I should have known
Black, eh? Very sexy.
JUST GO AHEAD AND STEP OVER ME SINCE YOU'RE WEARING SHORTS.
I CAN'T MOVE RIGHT NOW.
THE HELL ?!

SHOULDA KEPT YOUR MOUTH SHUT...
MEGURU, YOU REALLY ARE IN THE WAY.
STOMP
GRIND
GRIND

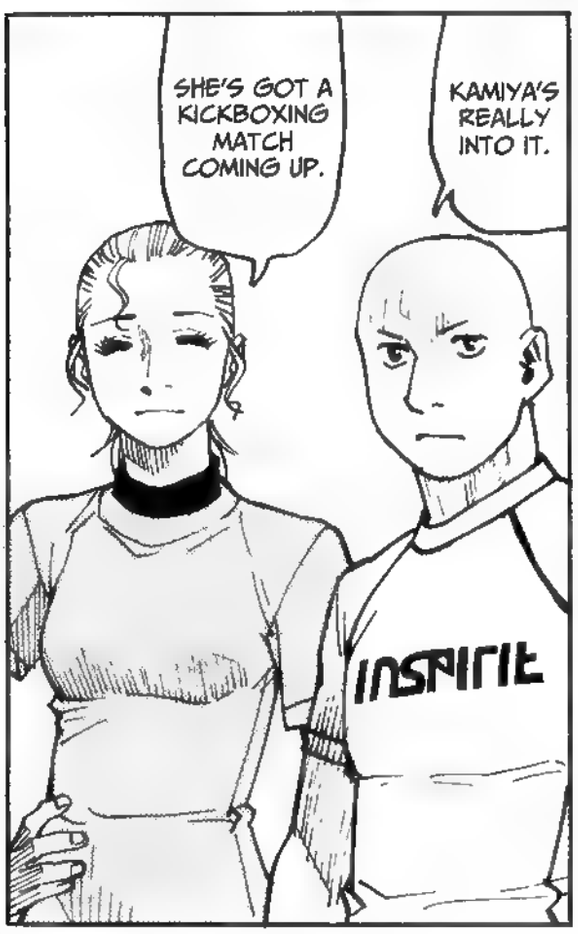

ONCE THE SEPTEMBER TOURNAMENT'S OVER, YOU'D BETTER BUCKLE DOWN WITH YOUR STUDIES.
I KNOW ...

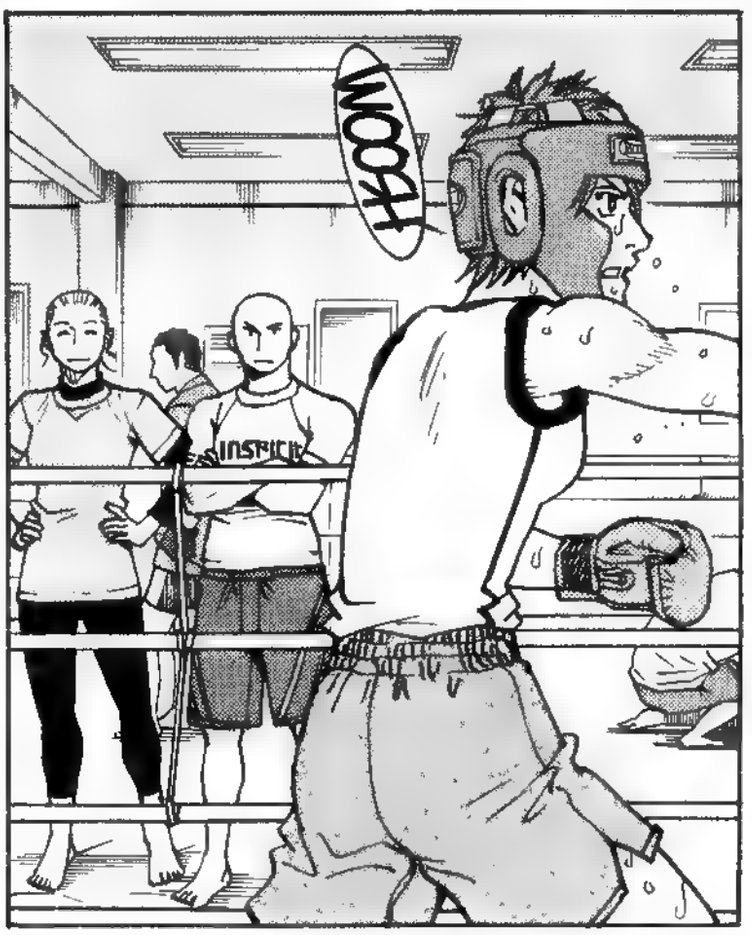
IF YOU DON'T GET INTO COLLEGE, THERE'LL BE HELL TO PAY.
URG ...

Grandma had started teaching...
...flower arranging at the community center.
WELL, I'M GONNA GO GET READY FOR TOMORROW.
OK.
And when Grandma wasn't around...
FSHHHH
...my sister had taken to calling our dad "that man."
WHAT?
MEGURU...
THAT MAN SAID HE'S COMING BACK...
tak
tak
...FOR THE 10TH ANNIVERSARY OF MOM'S DEATH IN AUGUST.

HUH!

ボクシング


SHE'S GOT A KICKBOXING MATCH COMING UP.
KAMIYA'S REALLY INTO IT.
INSPIRIT


WOOSH
INSPIRIT

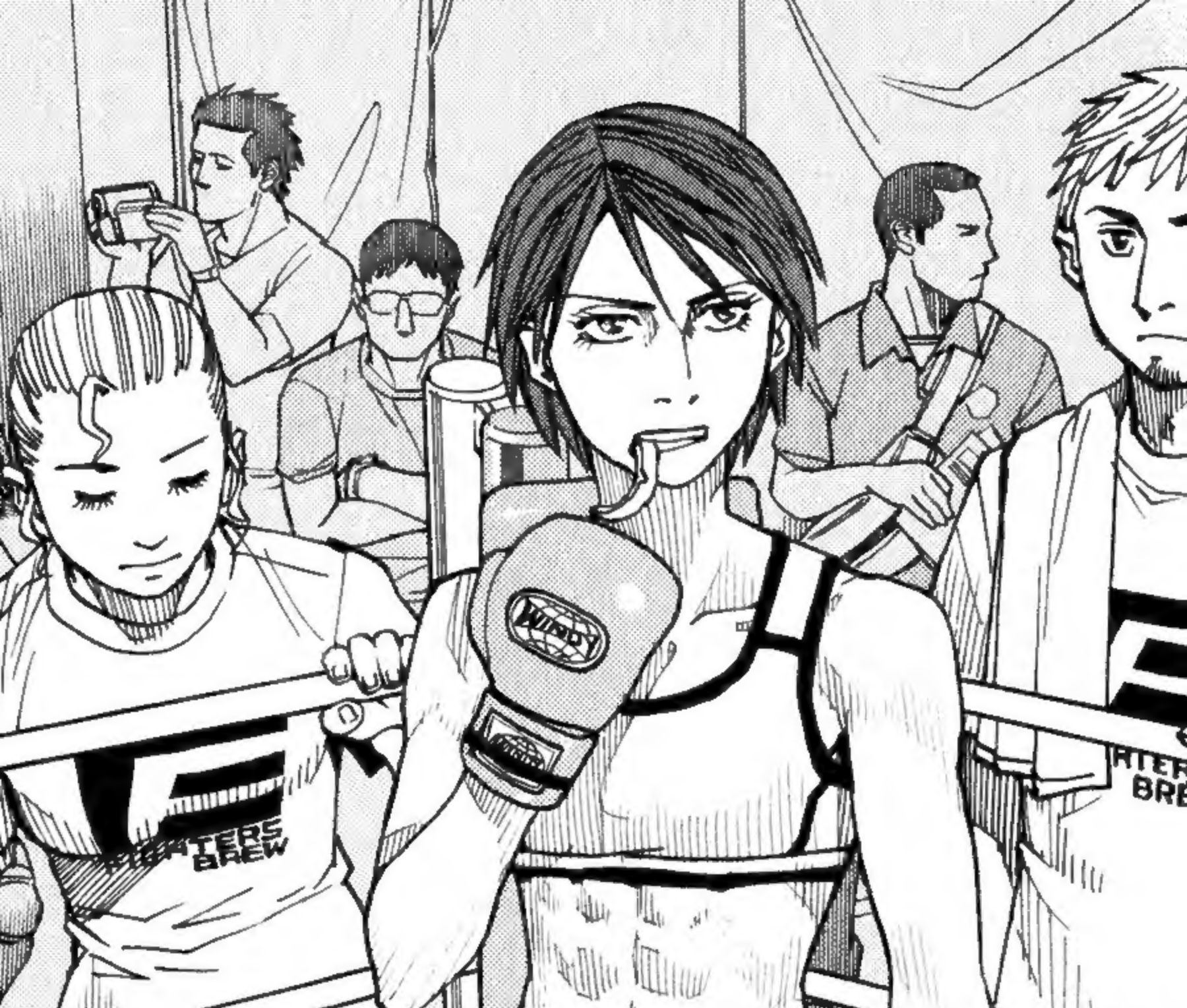
NO KNEES TO THE FACE, BUT OTHERWISE IT'S PERFECT FOR MAKI.
AND THE CLASS IS UP TO 57.15 KG, PLUS CLINCHES ARE ALLOWED.
WELL, WATANABE'S REGIMEN IS PRETTY HARSH.
MEGURU'S WORKING HARD, TOO.
Hurrr
!
gasp
gasp
OK.
NOW LIFT ME UP!

HE MUST BE *REALLY* PISSED OFF ABOUT LOSING THAT LAST TOURNAMENT...
gasp
gasp
gasp
PEOPLE DON'T USUALLY TRAIN *THAT* HARD IF THEY'RE NOT EVEN PROS.
YEAH, IT'S SURPRISING.
?
PEOPLE WHO COME IN HERE DETERMINED TO GO PRO ARE OFTEN THE ONES WHO QUIT THE SOONEST.
THE CAT SCAN CAME BACK FINE, DIDN'T IT?
THAT JUST LEAVES YUDAI.
NOD
NOD
I HOPE HE DOESN'T QUIT...
BUT HE FRACTURED HIS COLLARBONE AND HIS ELBOW IS WORSE...

...
YOU'VE REALLY GOT TO ENJOY IT TO KEEP AT IT FOR SO LONG.
AND SOMETIMES THOSE WHO START IT OFF AS A HOBBY END UP GOING PRO.
BYE.
SEE YOU.
DON'T FORGET TO HAVE FUN.
ME-GURU!

ALL RIGHT, GOOD WORK TODAY.
THANKS.
STAY HEALTHY.
'KAY.
AND DON'T FORGET TO STUDY FOR YOUR EXAMS, TOO.
'KAY.
YOU'RE IN THE WAY.
SHUT UP!
STEP ON ME OR OVER ME, I DON'T CARE!
ME-GURU.

TAP
TAP
I KNOW YOU'RE WEARING SHO--
SEE YOU LATER.
BYE!
WHAT'S WRONG WITH HIM?
OH DEAR, HIS PUPILS ARE DILATED...



Read the next chapter of

ALL-ROUNDER MEGURU

@ kotonoha.monkey-pirate.com

TAKE WHAT, MAKI?
...NOTHING.
NEVER MIND.
TAKE THAT!

HAVE SOME DECENCY, SIS!
DELICIOUS!
NHFW
HEY, AT LEAST I'M WEARING *PANTIES.*
PSHT
GLUG GLUG